

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 75 (1957)
Heft: 224

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 224 Bern, Mittwoch 25. September 1957

75. Jahrgang — 75^e année

Berne, mercredi 25 septembre 1957 N° 224

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (051) 2160
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, per en — Prix du numéro 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Inserionsstarf: 22 Rp. die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.60.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (051) 2160
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende. Ignifera S.A. (Ignifera AG.) (Ignifera Ltd.), Locarno-Minusio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kantonale Depositstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (5. Nachtrag). — Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur des actions nouvelles (5^e supplément). — Casse cantonali di depositi che ricevono i versamenti sulle nuove azioni (5^e complemento). «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» (31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD). Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Eigentümer der Liegenschaft in Küssnacht Kat. Nr. 6050: Wohn- und Geschäftshaus Seestrasse 133, Assek.-Nr. 350 an der Seestrasse beim Bach. Eingabefrist: bis 4. Oktober 1957 (für Dienstbarkeiten bis 24. September 1957).

Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (1705⁴)

Gemeinschuldner: Kämpf Gottlieb, geb. 1906, von Stadel (Zürich), Schreinermeister, Gossauerstrasse, Hinwil; Inhaber der Einzelfirma Gottlieb Kämpf, Schreinerei und Zimmerei, Hinwil.

Eigentümer folgender Grundstücke: Im Gemeindebann Hinwil:

1. Wohnhaus mit Anbau Assek. Nr. 1532 mit ca. 6 Aren Land an der Gossauerstrasse, Hinwil;
2. Werkstatgebäude mit Wohnung und offenem Schopf Assek. Nr. 1367 mit ca. 26,09 Aren Land daselbst.

Datum der Konkursöffnung: 21. Juni 1957 (Abweisung des Rekurses 2. August 1957).

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 27. September 1957.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1831)

Gemeinschuldnerin: Elek Franz & Co., Kommanditgesellschaft, Export und Import von Artikeln aller Art, Holbeinstrasse 7, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 19. September 1957, Insolvenzerklärung.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Oktober 1957, nachmittags 15.30 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 25. Oktober 1957.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1832)

Der Nachlass des am 12. Mai 1957 verstorbenen Elek Franz, Holbeinstrasse 7, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «Franz Elek & Co.», Kommanditgesellschaft, Export und Import von Artikeln aller Art, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 19. September 1957.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Oktober 1957, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 5. Oktober 1957. (Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbschaftskündigung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.)

Ct. de Vaud Office des faillites de La Vallée, Le Sentier (1819)

Produktion des servitudes

Failli: Zappelloni Adolphe, entrepreneur, Le Lieu.

Propriétaire des immeubles: sis rière la commune du Lieu.

Délai pour l'indication des servitudes: 4 octobre 1957.

Ct. du Valais Office des faillites, Sion (1820)

Faillie: Scierie de la Sionne, Théoduloz et Cie., Sion.

Date du prononcé: 31 août 1957.

Première assemblée des créanciers: samedi 5 octobre 1957, à 10 heures, à la Grande salle du Café Industriel, à Sion.

Délai pour les productions: 25 octobre 1957.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Locarno (1821)

Fallimento N° 6/1957.

Faillito: Infanger-Piana Stefano fu Stefano, da Isenthal (Uri), in Locarno, Casa Spazio, rappresentante.

Data del decreto di apertura: 8 agosto 1957.

Data del decreto di sospensione: 18 settembre 1957.

La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando 500 fr. a garanzia delle spese. L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle spese che sorpassassero l'importo di 500 fr. (RU 64. III. 38).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1833)

Gemeinschuldner:

1. Thommen-Huber Walter, Inhaber der Firma «Walter Thommen», Vertretungen aller Art, und Kollektivgesellschaft der falliten Firma «W. & R. Thommen», Buchdruckerei, in Basel;
2. Thommen-Sturm Roland, Kollektivgesellschaft der falliten Firma «W. & R. Thommen», Buchdruckerei, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; V.Z.G. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1698¹)

Gemeinschuldner: Knobel-Schneider Edgar, geb. 1931, von Zürich, Techniker, Feldstrasse 129, Zürich 4, Kollektivgesellschaft der Firma Regina, Knobel & Smeets, Brandgasse 10/12, Basel.

Datum der Konkursöffnung: 15. August 1957.

Summarisches Verfahren (Art. 231 SchKG).

Eingabefrist: bis 27. September 1957.

Kt. Zürich Konkursamt Küssnacht (1682²)

Gemeinschuldner: Grob Rudolf, geb. 1905, von Wattwil (SG), Metzgerei-Anlagen, in Küssnacht (ZH), Seestrasse 133.

Datum der Konkursöffnung: 27. August 1957.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. September 1957, 15 Uhr, im Hotel «Sonne», Seestrasse 120, Küssnacht.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1834)
 Gemeinschuldner: **Heiniger-Thomann Jakob**, Inhaber der Firma «J. Heiniger, Kleider-Jack», Handel mit Herrenkonfektion, Damentailleur und Mänteln, in Basel.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Aigle (1835)
 Failli: **Favre Justin-Jean-Louis**, marchand-fripier, ruelle du Nord 8, à Aigle.
 Date du dépôt: 25 septembre 1957.
 Délai pour intenter action en opposition: 5 octobre 1957, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 La cession des droits de la masse (art. 260 L.P.) est offerte et doit être demandée dans le même délai.
 L'inventaire est également déposé. (Art. 32, al. 2, O.F.)

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Fluntern-Zürich (1829)
 Das Konkursverfahren über **Rothenberger Hans**, geb. 1915, Kaufmann, wohnhaft Huttenstrasse 26, Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. September 1957 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Boudry (1822)
 La liquidation de la faillite de la
 Compagnie viticole de Cortaillod S.A.,
 à Cortaillod, a été clôturée par ordonnance, rendue le 8 août 1957.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Boudry (1823)
 La liquidation de la faillite de **Raisin d'Or S.A.**, à **Chez-le-Bart**, a été clôturée par ordonnance, rendue le 8 août 1957.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1824*)
 Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über den Nachlass des **Baumgartner Rudolf**, 1902, Leder- und Schuhbedarfsartikel en gros, von und wohnhaft gewesen in Dietikon (Zürich), Zelglistrasse 9, wird am Montag, 28. Oktober 1957, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Ochsen», Oberdorfstrasse 36, Dietikon, öffentlich versteigert:

- Kat. Nr. 3334. Wohnhaus mit Werkstätte usw. Zelglistrasse 9, Dietikon, unter Assek. Nr. 789 für Fr. 104 000 assekuriert, Schätzung 1947, mit 833 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
- Kat. Nr. 3289. Schopf mit 2 Garagen, an der Zelglistrasse 9, Dietikon, unter Assek. Nr. 928 für Fr. 11 000 assekuriert, Schätzung 1954, mit 216 m² Gebäudegrundfläche und Lagerplatz im Zelgli.

Anmerkungen und Personaldienstbarkeit laut Grundbuch und Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung der Liegenschaft Kat. Nrn. 3334 und 3289: Fr. 134 000; der Zugehör: Fr. 100.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis Fr. 5000 bar zu bezahlen.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab 15. Oktober 1957 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigungsmöglichkeit: Samstag, 26. Oktober 1957, 8.30 bis 10.30 Uhr.

Schlieren, 20. September 1957. Konkursamt Schlieren:
 K. Maag, Notar.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
 (SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Réalisation des immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
 (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzugeben und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich Betreibungsamt Diellikon (1825*)
 Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfand Eigentümer: **Lüscher Heinrich**, geb. 1900, von Moosleerau (Aargau), Kaufmann, Lindenbachstrasse 26, Zürich 6.

Steigerungstag, 7. November 1957.

Steigerungsort: Restaurant «Zum Bahnhof», Dietlikon.

Eingabefrist: bis 15. Oktober 1957.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 22. bis 31. Oktober 1957.

Grundpfand: im Gemeindebann Dietlikon gelegen: Grundbuchblatt 769, Kat. Nr. 1893, Pl. 17, 117, 18 Aren Wiesen und Acker in innern Riedwiesen. Grenzen laut Grundbuchplan. Anmerkung der Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 170 000.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, eine Barzahlung von Fr. 5000 zu leisten; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Dietlikon, den 25. September 1957.

Betriebsamt Dietlikon:
 Nünlist O.

Ct. de Vaud Office des poursuites, Aigle (1836*)
 Vente juridique d'immeubles

Le mercredi 6 novembre 1957, à 16 heures, au Café du Chasseur, à Leysin-Village, l'Office des poursuites de l'arrondissement d'Aigle, procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant à

Aviolat Rose,

Clinique les Hirondelles, à Leysin, savoir:

Commune de Leysin.

1^{er} lot: Au lieu dit: Au Feydey, sous article 30, Clinique les Hirondelles, habitation, poulailler et place-jardin d'une superficie totale de 44 a. 65 ca.

Assurance incendie: Fr. 248 800
 Estimation officielle et de l'office: Fr. 495 000
 y compris une mention d'accessoires de: Fr. 131 300

2^e lot: Au lieu dit: Au Feydey, sous article 37, place-jardin d'une superficie totale de 20 a. 81 ca.

Estimation officielle et de l'office Fr. 5 000

Délai pour les productions: le 15 octobre 1957.

Vente requise par les créanciers hypothécaires en 1^{er} et 2^e rang. L'état descriptif des immeubles, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites dès le 22 octobre 1957.

Aigle, le 23 septembre 1957.

Office des poursuites d'Aigle:
 E. Gillard, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich Konkurskreis Meilen (1837)

Schuldnerin: **Emma A.G.**, Fabrik für elektrische Messapparate, Meilen. Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Meilen mit Beschluss vom 12. September 1957.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d. h. bis 12. Januar 1958. Sachwalter: **Dr. Karl Seiler**, Rechtsanwalt, General-Wille-Strasse 370, Meilen, Bureau in Zürich: Löwenstrasse 17.

Eingabefrist: bis spätestens 15. Oktober 1957. Die Gläubiger werden hierdurch aufgerufen, ihre Forderungen beim genannten Sachwalter anzumelden unter der Androhung des Ausschlusses vom Stimmrecht an der Gläubigerversammlung.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. Oktober 1957, im Hotel «Zum Löwen», in Meilen.

Aktenaufgabe: ab 20. Oktober 1957 beim Sachwalter auf dem Bureau in Zürich.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Obwalden Obergericht Obwalden, Sarnen (1840)

Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der Firma **Rohrer Franz & Co.**, Sägerei und Zimmerei, Ewil, Sachseln, findet Mittwoch, den 2. Oktober 1957, vormittags 9 Uhr, im Rathaus Sarnen statt. **Sarnen**, den 24. September 1957.

Die obergerichtliche Justizkommission:
 Dr. F. Stockmann, Gerichtsschreiber.

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (1841)

Débitteur: **Chassot Henri**, fils de Benoit, ébéniste, à Treyvaux. Jour, heure et lieu de l'audience: mardi 1^{er} octobre 1957, à 14 heures 30, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 24 septembre 1957.

Le président du Tribunal:
 Ch. Guggenheim.

Ct. de Vaud Tribunal de La Vallée, Le Sentier (1842)
 Le président du Tribunal du district de La Vallée, a vous tous intéressés: D'office vous êtes cités à comparaître devant moi, le vendredi 4 octobre 1957, à 15 heures 15, au Sentier, Hôtel de l'Union, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté en cours de faillite par
Meylan-Capt Roland,
 négociant, au Brassus.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à cette audience ou se déterminer par écrit avant l'audience.

Le Sentier, le 23 septembre 1957. Le président: E. Taillens.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
 (SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (1843)
 Par jugement du 27 août 1957, le Tribunal a homologué le concordat proposé par **Nouveau Jean R.**, commerce de denrées alimentaires en gros, rue de Fribourg 5, et rue des Délices 14, Genève, à ses créanciers.

Le Tribunal a, en outre, imparti un délai de 20 jours aux créanciers dont les créances ont été contestées, pour introduire action, conformément à l'article 310 L.P.D.

Tribunal de première Instance:
 J. Charrey, commis-greffier.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
 (SchKG 316^a bis 316^c) (L.P. 316^a à 316^c)

Kt. Bern Richteramt II, Bern (1838)
 Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Schuldner: **Weber-Moll Fritz**, Restaurateur, «Innere Enge», Bern. Datum der Bestätigung: 11. September 1957. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 23. September 1957. Richteramt II Bern,
 der Nachlassrichter i. V.: Isenschmid.

Kt. Thurgau Bezirksgericht Bischofszell (1826)
 Nachlassvertragsbestätigung

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 16. September 1957 den von **Burri Hans**, Käserei in Hasum, Gottshaus (Thurgau), vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Weinfelden, den 20. September 1957. Gerichtskanzlei Bischofszell.

Ct. du Valais Arrondissement de Martigny (1827)

Le tableau de distribution des deniers et le compte final dans le concordat par abandon d'actifs **Poppi-Favre**, alimentation, à Martigny-Ville, est déposé à l'Office des faillites de Martigny dès le 26 septembre 1957, durant un délai de 20 jours.

Martigny, le 21 septembre 1957. Le liquidateur: C. Abbet.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
 (SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (1828)
 Verhandlung über ein Nachlassstundungsgesuch

Samstag, den 23. September 1957, vormittags 11.15 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma **Suter-Oes G. Söhne**, Inhaber M. Suter & Co., Handel mit Fournituren für Sattler und Tapezierer, Möbel- und Bettwarengeschäfte en gros, Thiersteinallee 13-15, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger der Gesuchsteller eingeladen werden.

Basel, 20. September 1957. Zivilgerichtsschreiberei Basel,
 Prozesskanzlei.

Ct. de Vaud Tribunal de Morges (1839)
 Demande de sursis concordataire

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du mardi 1^{er} octobre 1957, à 8 heures 30, en salle du Tribunal, place Saint-Louis 2, 1^{er} étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Escoffey Georges**, commerçant, à Morges. Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Morges, le 23 septembre 1957. Le président: Weith.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

21. September 1957. Traktoren usw.

Lansing Bagnall A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Mai 1957 und 26. Juni 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Import und die Montage von sowie den Handel mit allen Erzeugnissen (Industrietraktoren, Gabelstapler und Ballehubwagen mit Verbrennungs- und Elektromotoren) der «Lansing Bagnall Ltd.», in Basingstoke (England), ferner den Handel mit und den Vertrieb von ähnlichen Produkten anderer Firmen; die Beratung und Unterstützung der Kunden der «Lansing Bagnall Ltd.», in Basingstoke (England), in technischer wie auch in jeder anderer Hinsicht; den Erwerb von Grundstücken, Geschäftsanteilen sowie Rechten jeder Art, die dem Gesellschaftszwecke nützlich sein können, sowie die Verwaltung und Nutzbarmachung dieser Wertobjekte im Interesse des Gesellschaftszweckes. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 100 In-

haberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: **John Reginald Sharp**, britischer Staatsangehöriger, in Odiham (Hampshire, England), als Präsident, sowie **Dr. Lothar Dessauer**, von Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon, und **Dr. Werner Dessauer**, von Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 22 in Zürich 1.

21. September 1957. Nähmaschinen usw.

Heinrich Gelbert AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. September 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Nähmaschinen, Zubehörteilen und verwandten Artikeln, insbesondere von Haushalt- und Handwerker-Nähmaschinen der G. M. Pfaff Aktiengesellschaft, Nähmaschinenfabrik in Kaiserslautern, die Reparatur von Nähmaschinen und den Erwerb und die Weiterführung gleichartiger und ähnlicher Unternehmungen sowie den Erwerb von Beteiligungen an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000; es zerfällt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören an **Heinrich Gelbert**, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift sowie **Dr. Diether von Rechenberg**, von Haldenstein (Graubünden), in Zürich, und **Karl Werner Kieffer**, deutscher Staatsangehöriger, in Kaiserslautern, als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura ist erteilt an **Hugo Mauch**, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Grubenstrasse 45 in Zürich 3.

21. September 1957. Waschküchenapparate.

«Stima» **E. Stirnemann**, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 151), Fabrikation und Verkauf neuzeitlicher Waschküchenapparate «Stima». Der Firmainhaber ist gestorben. Das Geschäft wird vorläufig von der Erbengemeinschaft fortgesetzt, bestehend aus Witwe **Helena Stirnemann geb. Ramseyer**, **Rolf Jürg Stirnemann** und **Liselotte Stirnemann**, geb. 9. Juni 1943, alle von Zürich, in Zürich 8. Es zeichnen: **Dr. Otto Peter**, von Zürich, in Küssnacht (Zürich), mit Einzelunterschrift sowie **Eduard Stirnemann**, von und in Zürich, mit Einzelprokura. Die Prokura von **Maria Stirnemann** ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Gemeindefstrasse 35.

21. September 1957. Regenmäntel.

REMA, Frau Esther Henig, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist **Esther Henig**, von Zürich, in Zürich 6. Einzelprokura ist erteilt an **Herbert Leibowicz**, von und in Zürich. Verkauf von Regenmänteln. Sihlstrasse 17.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

21. September 1957. Edelsteine.

Moser A.G., in Biel, Handel mit und Vertretungen in Edelsteinen zu technischen Zwecken (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2330). Präsident des Verwaltungsrates ist **Willy Moser** (bisher Mitglied), und Vizepräsident ist **Otto Moser** (bisher Mitglied). Sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: **Adolf Willy Moser-Favre**, von Tüscherz-Alfermée, in Biel.

21. September 1957.

Schützengasse Immobilien A.G., in Biel (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2330). Präsident des Verwaltungsrates ist **Otto Moser** (bisher Sekretär), und Vizepräsident ist **Wilhelm Oscar Moser** (bisher Mitglied). Sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

21. September 1957. Diamanten.

Coopérative du diamant industriel, in Biel, Genossenschaft, Sicherung der Versorgung aller Edelsteine verarbeitenden Industrien mit Diamanten durch Import und Handel (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1667). **Fritz Rätz**, Vizepräsident ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus **Eduard Bianchi**, Präsident (bisher); **Marcel Krügel**, Vizepräsident (bisher Sekretär), und **Hans Rätz**, von Rapperswil (Bern), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Sekretär (neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Büren a. d. A.

20. September 1957. Uhrensteine.

Walter Arn, in Bütigen, Uhrensteinbohrerei (perçage) (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951, Seite 2806). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Interlaken

21. September 1957.

Ernst Moser, in Interlaken, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1387). Die Firma wird geändert in **Oceasionen & Möbellagerhaus Moser**.

Bureau Trachselwald

21. September 1957.

Mewag Metallwarenfabrik AG Wasen i. E., in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1957, Seite 1130). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. August 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 um Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten werden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Direktor **Hans Kaegi** wohnt nun in Sumiswald.

Luzern — Lucerne — Lucerna

10. September 1957. Strickmaschinen usw.

Rodesa AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Handstrickapparaten sowie Haushaltmaschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Sie übernimmt auf Grund des Einlagevertrages vom 10. September 1957 von **Roland Paul Dennler**, in Luzern, den Alleinimport- und Vertretungsvertrag vom 3. Juni 1957 mit der «ERKA SA», in Paris, betreffend Strickmaschinen zum Preise von Fr. 6000. Nach Barzahlung von Fr. 4000 erhält der Sacheinleger 20 zur Hälfte liberierte Aktien zu Fr. 1000. Von **Paul Ernst Dennler**, in Meilen, übernimmt die Gesellschaft gemäss Uebnahmevertrag vom 10. September 1957 5 Obligationen des Migros-

Genossenschaftsbundes zu Fr. 1000, zwei Stammanteile der Schweizerischen Volksbank zu Fr. 500 für Fr. 1700 und eine Police der Schweizerischen Rentenanstalt im Rückkaufwert von Fr. 5300, alles zum Preise von Fr. 12 000. Nach Barzahlung von Fr. 8000 erhält der Sacheinleger 20 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 10 000 wurde bar einbezahlt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 40 000 liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Roland Paul Dennler, von Basel und Langenthal, in Luzern, und Mitglied Paul Ernst Dennler, von Basel und Langenthal, in Meilen. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Grendel 2.

19. September 1957. Porzellan usw.
Bosshardt & Co. Aktiengesellschaft, in Luzern, Porzellan usw. (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2606). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. September 1957 hat diese Gesellschaft die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden dadurch nicht berührt.

19. September 1957. Velos usw.
R. Huber & Cie. in Nachlassliq., in Luzern, Velos usw. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1952, Seite 2034). Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma ist erloschen.

19. September 1957. Schuhe.
Xaver Portmann, in Entlebuch, Schuhmacher, Schuhwarenhandlung (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1931, Seite 558). Diese Firma wird gestützt auf Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gestrichen.

19. September 1957.
Sparbank Triengen, in Triengen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1957, Seite 755). An der Verwaltungsratsitzung vom 2. September 1957 wurde die Unterschriftsberechtigung wie folgt geregelt: Es zeichnen kollektiv unter sich zu zweien für den Hauptsitz und die Filiale in Nebikon der Verwaltungsratspräsident Ernst Pfenniger, der Vizepräsident Josef Fuchs und der Verwalter der Hauptbank Leo Steinmann, sowie neu der Verwalter der Filiale Nebikon Ernst Büttler, dessen Prokura erloschen ist. Demnach sind die Unterschriften von Josef Weltert, Heinrich Arnold und Emil Pfenniger erloschen.

19. September 1957.
Sparbank Triengen, Filiale Nebikon, in Nebikon. Unter dieser Firma hat die «Sparbank Triengen», in Triengen, Aktiengesellschaft, mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 2. September 1957 in Nebikon eine Filiale errichtet. Die erste Eintragung am Hauptsitz datiert vom 14. Januar 1901 (letzte Publikation im SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1957, Seite 2536). Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Bankgeschäftes. Die Tätigkeit ist vorwiegend auf den Kanton Luzern und die benachbarten Gebiete des Kantons Aargau begrenzt. Der Aufgabenkreis umfasst die ordentlichen Geschäfte einer Spar- und Leihkasse. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, den Zweck und das Interesse der Bank zu fördern. Für die Filiale zeichnen zu zweien unter sich der Verwaltungsratspräsident Ernst Pfenniger, von und in Triengen, der Vizepräsident Josef Fuchs, von und in Triengen, sowie der Verwalter der Hauptbank Leo Steinmann, von Triengen und Ebersecken, in Triengen, und der Verwalter der Filiale Nebikon Ernst Büttler, von Eschenbach (Luzern) und Schongau, in Triengen.

Zug — Zoug — Zugo

20. September 1957. Motorfahrzeuge.
A. Baumann, in Hünenberg. Inhaber der Firma ist Adolf Baumann, von Oberefelden, in Hünenberg. Handel mit Motorfahrzeugen. Beim Restaurant «Rössli».

20. September 1957. Radio.
Siegfried Heinrich, in Unterägeri, Handel mit und Vertretungen für Radioapparate usw. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1932, Seite 3015). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. September 1957. Wild, Geflügel usw.
Wigci A.G., in Zug, Finanzierung und Durchführung von Handelsgeschäften mit Wild, Geflügel, Eiern usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 307). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. September 1957 wurden die Statuten teilweise revidiert. Danach ist das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 nun eingeteilt in 140 Aktien zu Fr. 500 und 300 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend.

20. September 1957.
Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft REVISA, in Zug (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1957, Seite 899). Dr. Franz Fischer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Armella Huber, von Gonten, in Gossau (St. Gallen).

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

21 septembre 1957.
Arnold Bourgnecht, Grande Pharmacie et Droguerie Centrale, à Fribourg (FOSC. du 24 mai 1948, N° 118, page 1435). La raison est radiée par suite de cessation du commerce.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Stadt Solothurn

20. September 1957. Seifen, Waschmittel.
Oskar Pfister, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Pfister, von Tuggen (Schwyz), in Solothurn. Handel mit Seifen und Waschmitteln. Domizil: Blumensteinweg 20 (Wohnung des Inhabers).

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. September 1957. Textilien usw.
Cotonnade, Walter Schneider, bisher in Basel, Fabrikation von Textilien usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 153). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Riehen verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Domizil: Gestaltenrainweg 50.

19. September 1957. Elektrische Anlagen.
H. Gutjahr, in Basel, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1955, Seite 1003). Neues Domizil: Petersgraben 67.

19. September 1957. Wirtschaft.
H. Gautschi-Hitz, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1955, Seite 2168). Neues Domizil: Averbachstrasse 66.

19. September 1957. Waren aller Art.
Stammbach & Cie., in Basel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1952, Seite 2539). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Paul Stammbach-Meier aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

19. September 1957. Restaurant, Hotel.
O. Bayard, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1871). In die Geschäftsnatur wird ferner aufgenommen: Hotelbetrieb.

19. September 1957. Beteiligungen.
Doma A. G., in Basel, Beteiligungen an industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1789). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Prof. Dr. Hans Mühlemann, von Aeffligen, in Bern.

19. September 1957. Café.
Frau Weiss, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Santina Maricette Weiss-Vacchelli, von Zürich, in Basel. Betrieb eines Cafés. Riehenring 87.

19. September 1957. Restaurant.
A. Klarer-Lereh, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Klarer-Lereh, von Appenzel, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Steinvorstadt 13.

19. September 1957. Furnituren für Sattler usw.
G. Suter-Oes Söhne, Inhaber J. Suter & Co., in Basel, Handel mit Furnituren für Sattler usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 164), Kommanditgesellschaft. Die Prokura des Peter Leopold ist erloschen.

19. September 1957. Restaurant.
X. Stoffel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Xaver Stoffel-Conod, von Arbon, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Aeschlenvorstadt 24.

19. September 1957.
Buehldruckerei A. Kanthack-Kohlhepp, in Basel (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2511). Die Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1957, Seite 2459) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1957. Lichtpausen usw.
A. Metzener & Cie. A.G., in Basel, Herstellung von Lichtpausen usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1954, Seite 1011). Einzelunterschrift wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Agnes Metzener.

19. September 1957.
Castel Polster- und Bettwaren A.G., in Basel (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1956, Seite 1653). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alphons Johann Pfaff ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Marta Suter-Schwander, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Geschäftsführers Peter Leopold ist erloschen. Neues Domizil: Thiersteinallee 13.

19. September 1957. Maschinen für Kältetechnik usw.
Rexor A.G., in Basel, Fabrikation von Maschinen und Apparaten speziell für Kältetechnik usw. (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1946, Seite 2739). Aus dem Verwaltungsrat sind Hugo Stulz und Rolf Mauser ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der Geschäftsführer Christoph Marx. Er zeichnet weiterhin auch als Geschäftsführer zu zweien.

19. September 1957. Pharmazeutische Produkte.
Gaba A.G., in Basel, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1789). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Prof. Dr. Hans Mühlemann, von Aeffligen, in Bern.

19. September 1957. Wirtschaft.
Frau Glasstetter-Frey, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1950, Seite 569). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

19. September 1957. Klimaanlagen usw.
Consultair A.G. (Consultair S.A.) (Consultair Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. September 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau von Klimaanlagen, die Beratung auf diesem Gebiete und die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen ähnlicher Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Thomas M. Speiser, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Renweg 32.

20. September 1957. Plastic-Artikel usw.
Cellpha, M. Stadler, in Basel, Handel mit Plastic-Artikeln usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 487). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Handel mit Waren aller Art.

20. September 1957. Wirtschaft.
E. Adler-Bisel, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1948, Seite 3525). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. September 1957. Restaurant.
Ferdinand Bolinger-Fontana, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ferdinand Bolinger-Fontana, von Lüterkofen, in Basel. Betrieb eines Restaurants. Belchenstrasse 3.

20. September 1957. Restaurant, Hotel.
A. Meister, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 307). Der Inhaber nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Hotelbetrieb.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

21. September 1957.
Buehldruckerei Seiler, in Pratteln (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1956, Seite 2479). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 1. August 1957 über an die «Buchdruckerei Seiler & Co.», in Pratteln.

21. September 1957.
Buehldruckerei Seiler & Co., in Pratteln. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1957 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Buchdruckerei Seiler», in Pratteln, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Seiler-Rebmann, von und in Pratteln. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 15 000 ist Alfred Zobrist-Wanner, von Ruppertswil (Aargau), in Müttenz. Es ist ihm Kollektivprokura erteilt, die im Sinne von Art. 459 OR erweitert ist. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Seiler-Rebmann führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Buchdruckerei und Verlag, Schmiedestrasse 5.

21. September 1957. Versicherungen.

Alfred Guggenbühl, in Liestal, Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1953, Seite 2108). Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Guggenbühl-Brüngger, von Zürich, in Liestal.

21. September 1957.

Konsumverein Frenkendorf-Füllinsdorf, in Frenkendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1955, Seite 923). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Ernst Strub-Meyer, Präsident, dessen Unterschrift damit erloschen ist. Es werden gewählt: Eduard Kellerhals-Geiger, von Niederbipp (Bern), in Füllinsdorf, als Präsident (bisher Vizepräsident), und Karl Wehrenmeier, von Hasleberg (Bern), in Frenkendorf, als Vizepräsident (bisher Beisitzer). Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

19. September 1957.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Zweigniederlassungen in Buchs (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1848) und St. Gallen (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 36), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Dr. Louis Vogt, Präsident, und Mario Rasario, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Walter S. Schiess, von und in Basel, als Präsident, und der bisherige Generalsekretär Dr. Ugo Arrigoni, von Savosa, nun in Basel, zugleich Direktor. Beide führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

20. September 1957.

Verband landw. Genossenschaften des Kant. St. Gallen und benachb. Gebiete (Landverband), in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1954, Seite 2992). Die Unterschrift von Johann Benz ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Hofer wurde zum Präsidenten ernannt und das bisherige Vorstandsmitglied Hans Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen) und Niederhelfenschwil, in Niederhelfenschwil, zum Vizepräsidenten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder Direktor.

20. September 1957. Harmonikas, Musikverlag usw.

Claude, in St. Gallen, Handel mit und Reparaturen von Harmonikas, Musikverlag, Musikstunden (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2387). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1957, Seite 2458) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1957. Nähmaschinen.

Otto Inauen, in Wil, Nähmaschinenvertretung (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2872). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

20. September 1957.

Gebr. Oberholzer Buchdruckerei + Kartonage, in Wil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1840). Der Gesellschafter Bruno Oberholzer wohnt in Wil.

20. September 1957. Restaurant.

Peter Saechet, in Rapperswil, Restaurant «Zur Falkenburg» (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1950, Seite 1055). Der Firmainhaber 's. Bürger von Rapperswil (St. Gallen).

20. September 1957. Bijouterie, Uhren.

Fridolin Jud-Wildhaber, in Gossau, Handel in Bijouterie und Uhren (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2472). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. September 1957.

Cécile Federer, Damen- u. Kinderkonfektion u. Stoffe, in Rorschach, Damen- und Kinderkonfektion und Stoffe (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1952, Seite 2944). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven, ohne Passiven, gehen über an die Nachfolgefirma «Claudia A.G. Rorschach», in Rorschach.

20. September 1957. Bekleidung.

Claudia A.G. Rorschach, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. September 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Damenkonfektion und Modeartikeln der Bekleidungsbranche. Die Gesellschaft kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 2. September 1957 die in der Bilanz vom 31. Juli 1957 aufgeführten Aktiven der Einzelfirma «Cécile Federer, Damen- u. Kinderkonfektion u. Stoffe», in Rorschach, von Fr. 105 635, zum Preise von Fr. 105 635. Hierfür erhält die Sacheinlegerin 48 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, Fr. 49 635 in bar und eine Gutschrift von Fr. 8000. Passiven werden keine übernommen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Rudolf Dietrich, von Leissigen (Bern), in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse 67.

20. September 1957.

Placierungsbüro Frau Huser, vorm. Frä. Morger, in Rapperswil (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 419). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 4.

20. September 1957. Spezerei- und Gemischtwaren.

Heinrich Hanselmann, in Salez, Gemeinde Wartau, Spezerei- und Gemischtwaren (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1945, Seite 1986). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. September 1957. Kolonialwaren.

Emil Lenggenhager, in St. Margrethen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1941, Seite 2488). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. September 1957. Wirtschaft, Spezereien.

Wwe. Frieda Eppenberger, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Wirtschaft und Spezereihandlung, Betrieb der Sänstisdrogerie und Handel in Spirituosen en gros (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3108). Neue Geschäftsnatur: Betrieb der Wirtschaft «Zum Gemsl» und Spezereihandlung.

Graubünden — Grisons — Grigioni

21. September 1957.

Sanatorium Selatzalp, in Davos-Platz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1954, Seite 2992). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 31. August 1957 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert in: Aktiengesellschaft **Hotel Selatzalp**. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Hotels auf der Selatzalp sowie allfälliger Nebenbetriebe. Die Gesellschaft kann auch den Kurbetrieb einführen. Sie kann sich an allen Bestrebungen beteiligen, welche eine Förderung des Gesellschaftszweckes bedeuten oder solche direkt und allein ausführen. Dabei ist auch der Bahnbetrieb nicht ausgeschlossen.

21. September 1957.

Münger & Co. Elektr. Anlagen, in Landquart, Gemeinde Igi, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1955, Seite 2415). Die Unterschrift von Fritz Witschi, Geschäftsführer, ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde Werner Dörlinger, von Basel, in Landquart, Gemeinde Igi, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Ida Münger-Strickler.

Aargau — Argovie — Argovia

21. September 1957. Drogerie, Sanitätsartikel.

Elsy Sutter-Hulsehmid, in Kölliken, Drogerie und Sanitätsartikel (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1948, Seite 2145). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

21. September 1957. Maschinen, Apparate.

K. Laier A.G., in Wettingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. September 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, die dem Gesellschaftszweck dienlich sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Karl Laier Aktiven und Passiven des von ihm geführten Geschäftes gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. September 1957. Die Aktiven betragen Fr. 139 672.49 und die Passiven Fr. 89 672.49. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von Karl Laier seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist zurzeit Karl Laier, von Full-Reuenthal, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Claire Meyer-Laier, von Hilfikon, in Wettingen. Geschäftsadresse: Tägerhardstrasse 114.

21. September 1957. Drahtwaren.

E. Boppart A.G., in Wohlen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 31. August 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der von Ernst Boppart, in Wohlen, betriebenen Drahtwarenfabrikation (Spezialität: «STABIL»-Bänder für Betonarmierungen). Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige in ihr Fabrikations-, bzw. Handelsprogramm aufnehmen. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich an Unternehmen derselben oder ähnlicher Branchen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Boppart auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1956 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. August 1957 Aktiven für Fr. 281 607.75 und Passiven für Fr. 231 607.75. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 50 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von Ernst Boppart seit 1. Januar 1957 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Boppart-Bindschedler, als Präsident, und Frida Boppart-Bindschedler, beide von St. Gallen, in Wohlen (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Luegisland-Weg (Ecke Bremgartenstrasse).

21. September 1957.

Bonnerie Willy Broekmann, in Aarau, Handel in Bonnerie- und Textilwaren (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1942, Seite 1999). Neue Geschäftsadresse: Graben 22.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

19 settembre 1957. Giocattoli.

Mabelo S. A. (Mabelo A.G.) (Mabelo Limited), in Locarno, costruzione e fabbricazione di giocattoli (FUSC. del 9 agosto 1957, N° 184, pagina 2151). Avendo anche l'amministrazione cantonale delle contribuzioni dato il proprio consenso, questa ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Lugano

20 settembre 1957. Calzature.

Maderni Giancarlo, a Vaglio. Titolare è Giancarlo Maderni di Mario, da Capolago, in Vaglio. Commercio di calzature all'ingrosso.

20 settembre 1957. Importazioni, esportazioni, ecc.

Società anonima Felice Planzi, a Sorengo, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC. del 9 febbraio 1953, N° 31, pagina 320). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 9 settembre 1957 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà effettuata sotto la denominazione **Società anonima Felice Planzi in liquidazione**, da Orazio Schaub di Oscar, da Wittinsburg, in Lugano, nominato liquidatore con firma individuale. Felice Planzi, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito invariato. Indirizzo della società in liquidazione: v. Breganzona 8, a Lugano, c/o il liquidatore.

20 settembre 1957. Materie prime, manufatti, partecipazioni, ecc.

Cofina S. A., a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con atto pubblico e statuti in data 20 settembre 1957 una società anonima avente per scopo acquisto, vendita e commercio di materie prime, semimanufatti e manufatti. Operazioni di transito nonchè operazioni finanziarie in genere. Partecipazioni finanziarie sia in Svizzera che all'estero. Il capitale sociale è di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico che è Fritz Wullschlegler di Fritz, da Zofingen, in Lugano, con firma individuale. V. Nassa 3.

Distretto di Mendrisio

20 settembre 1957. Cristalleria, ecc.

Giorgio Pfahler & Co., in Chiasso, rappresentanza e commercio all'ingrosso di cristalleria, porcellane, maioliche, articoli casalinghi ed affini, società in nome collettivo (FUSC. del 26 febbraio 1952, N° 47, pagina 539). Il socio Giorgio Pfahler fu Giorgio e sua moglie Gerhilde nata Hcttger, hanno adottato, per contratto, il regime matrimoniale della unione dei beni.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

20 settembre 1957.

Société du Battoir à grains de Chevilly, à Chevilly, société coopérative (FOSC. du 9 décembre 1947, N° 288, page 3635). Edmond Gleyre, de et à Chevilly est président (précédemment membre); Alexandre Braissant, de et à Chevilly, est secrétaire. Charles Braissant et Robert Lugeon ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

20 septembre 1957.

Société Anonyme des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, à Cossonay (FOSC. du 9 septembre 1957, N° 210, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 septembre 1957, la société a porté son capital social de 18 000 000 de fr. à 21 000 000 de fr. par l'émission de 6000 actions, de 500 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 21 000 000 de fr., divisé en 42 000 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Suivant le même procès-verbal authentique, la société a décidé de transférer son siège à Cossonay-Gare, commune de Penthala. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Cully

20 septembre 1957.

Société Laitière de Chexbres, à Chexbres, société coopérative (FOSC. du 31 mai 1951, page 1308). Le comité est actuellement composé de: Ami Chevalley, président (d'jà inscrit); Paul Barbey, vice-président (jusqu'ici membre); Daniel Chevalley, de et à Chexbres, secrétaire-caissier; René Grandchamp, de et à Chexbres, et Jean-Pierre Fonjallaz, d'Epesses, à Chexbres, membres. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Samuel Chevalley, Léon Barbey et Aimé Murisier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints.

20 septembre 1957. Maçonnerie, cuves, revêtements, etc.

Félix et Edmond Duboux, à Rieux. Louis-Félix Duboux et Edmond-Pierre Duboux, les deux de Lutry et Grandvaux, à Rieux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé en novembre 1948. Entreprise de maçonnerie, béton armé, cuves en ciment, revêtements.

20 septembre 1957. Ferblanterie, etc.

Julien Boudry, à Lutry, exploitation d'un atelier de ferblanterie, etc. (FOSC. du 24 décembre 1953, page 3144). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Julien et Pierre Boudry», à Lutry, ci-après inscrite.

20 septembre 1957. Ferblanterie, couverture, etc.

Julien et Pierre Boudry, à Lutry. Julien Boudry et Pierre Boudry, les deux de Concise, à Lutry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1957 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Julien Boudry», à Lutry, radiée. Exploitation d'un atelier de ferblanterie, couverture, appareillage; achat et vente de tous articles se rapportant à cette entreprise. Au Grand Pont.

Bureau de Lausanne

Rectification.

May Lardelli-Minderer, à Lausanne, pharmacie (FOSC. du 19 septembre 1957, page 2481). La raison exacte est: **May Lardelli-Hinderer**.

20 septembre 1957. Participations.

Soc. An. pour la Gestion d'Investment Trusts (INTRAG), succursale de Lausanne, participations (FOSC. du 26 mars 1956, page 797), avec siège principal à Zurich. Ernst G. Renk, directeur inscrit, est nommé administrateur-délégué; il reste directeur et continue à exercer la signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société. Max Kruppenacher, inscrit comme fondé de procuration, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Sa procuration est éteinte, de même que celle de Walter Stalder. Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à D^r Heribert Wolfensberger, de et à Zurich.

20 septembre 1957. Tapis d'Orient.

Ch. Guzzi, à Lausanne, commerce de tapis d'Orient (FOSC. du 15 juillet 1957, page 1909). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

20 septembre 1957. Sténodactylographie.

Ecole Pratique Emile Blanc et Cie, à Lausanne, école de sténodactylographie, société en nom collectif (FOSC. du 15 juillet 1957, page 1909). Par suite de divorce, l'associée Marcelle Bolay née Blanc est devenue Marcelle Blanc, de Pampigny, à Lausanne.

20 septembre 1957. Fruits.

René Gerber, à Lausanne, fruits en gros (FOSC. du 11 novembre 1942). Nouvelle adresse: avenue Bergières 39.

20 septembre 1957. Bijouterie.

Lévis S. A., à Lausanne, bijouterie de fantaisie (FOSC. du 14 juin 1957, page 1592). La société est dissoute pour cause de faillite prononcée le 29 août 1957 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

21 septembre 1957.

Association vaudoise des Négociants en grains et engrais, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 28 août 1947, page 2493). Auguste Margot ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Roger Serex, de Maracon, à Morges (jusqu'ici inscrit comme secrétaire), est président; Maurice Margot, de Ste-Croix, à Vevey, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président avec le secrétaire Maurice Margot. Siège légal à Lausanne, transféré chez Oscar Murry, rue Neuve 6. Bureau à Vevey, chemin du Vergier 1, chez Margot frères.

Bureau d'Oron

19 septembre 1957. Café.

G. Claude, à Maracon, exploitation du café du Grenadier (FOSC. du 15 octobre 1951). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

Bureau de Vevey

19 septembre 1957.

Société Immobilière Les Vaudrés, à Clarens, Montreux-Châtelard. Suivant acte authentique et statuts du 18 septembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis, la construction, la transformation et l'exploitation, par location ou gérance, d'immeubles locatifs, industriels ou autres, ainsi que leur revente. La société peut s'intéresser à toutes autres opérations mobilières ou immobilières s'y rapportant. Elle acquiert un terrain propriété de Mme Marguerite Vogel, d'une surface de 1861 m², sis «Aux Vaudrés», commune de Montreux-Châtelard, N°s 1/3, 2, 3/3, 4/4, et du 5/22, folio 10 du cadastre de dite commune, pour le prix de 110 000 fr., somme qui fera l'objet d'une créance de la venderesse contre la société. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Wolf, de Lotzwil (Berne), à Lausanne, est seul administrateur, signant individuellement. La société a son domicile légal à la Grand' Rue 26, en l'étude des notaires Testaz et Rognon, à Montreux-Châtelard, et son bureau à Lausanne, avenue Rambert 16, à Lausanne.

20 septembre 1957. Immeubles.

S. I. La Placette S.A., à La Tour de Peilz, société anonyme (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2825). Roland Allaz, de Villars-le-Terroir, à La Tour de Peilz, est administrateur, signant collectivement à deux. Il remplace Charles von Gunten, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société a ses bureaux à l'avenue des Mousquetaires 15, chez Edouard Flouck.

21 septembre 1957. Immeubles.

Le Bosquet S. à r. l., à La Tour de Peilz, à La Tour de Peilz, immeubles (FOSC. du 16 février 1955, page 449). Les associés Emile Bornand et Roland Bornand ne font plus partie de la société. Les pouvoirs de gérant d'Emile Bornand sont radiés. Fatma-Kerime Abbas-Halim, de Turquie, à Istanbul, est associée pour une part de 19 000 fr., et Maurice Hauf, de et à Lausanne, est associé pour une part de 1000 fr. Le capital est de 20 000 fr., divisé en une part de 19 000 fr. et une part de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés par décision de l'assemblée générale du 18 septembre 1957. L'associé Maurice Hauf est gérant, signant individuellement.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

21 septembre 1957. Bâtiments, travaux publics, etc.

Dominique et Joseph Petriccioli, à Sembrancher. Dominique et Joseph Petriccioli, les deux de Bovernier, à Sembrancher, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 16 septembre 1957. Entreprise de bâtiments et travaux publics, carrière de dalles.

21 septembre 1957. Boucherie-charcuterie.

Roger Carcani, à Saxon. Le titulaire est Roger Carcani, de Stabio, à Saxon. Boucherie-charcuterie, à l'enseigne «Boucherie du Chalets».

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 septembre 1957. Porte-outils.

Robert Reinert Senior, Outillage Intégral, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente des porte-outils Tripans (FOSC. du 26 décembre 1956, N° 302). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

20 septembre 1957.

Montres Nysa S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 1^{er} octobre 1956, N° 230). Paul Evard, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. André Hänni, de Forst (Berne) et de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Paul Tolck, de la Côte-aux-Fées, à La Chaux-de-Fonds, est nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

20 septembre 1957. Ferblanterie, etc.

Mentha & Cie, à Neuchâtel. Marcel Mentha, de Cortailod, à Neuchâtel, et Jean-Pierre Trolliet, de Martherenges (Vaud) et Genève, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 18 septembre 1957. Entreprise de ferblanterie et appareillage, installations sanitaires. Rue du Seyon 17.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die am 3. Januar 1957 der Firma H. Eschler, Bern, ausgestellte Reisekarte Nr. 20005/5 für die Vertreterin Helene Eschler ist verloren gegangen und wird hiermit kraftlos erklärt. (AA. 245)

Bern, den 23. September 1957.

Der Regierungstatthalter I:
Aeschlimann.

Ignifera S. A. (Ignifera AG.) (Ignifera Ltd.), Locarno-Minusio

Scioglimento di Società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare 31 dicembre 1956 la Società ha deciso la propria messa in liquidazione. In conformità al CO art. 748 § I i creditori sono diffidati a notificare i loro crediti entro il 31 ottobre 1957 ai liquidatori e per essi al loro presidente Sig. avv. G. B. Rusca, via al Castello, Locarno, con le conseguenze di legge in caso di omissione. (AA. 243)

I liquidatori.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kantonale Depositenstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien
(Artikel 633, Absatz 3, OR)

Offices cantonaux de consignation
recevant les versements sur des actions nouvelles
(article 633, alinéa 3, CO.)

Casse cantonali di depositi
che ricevono i versamenti sulle nuove azioni
(articolo 633, capoverso 3, CO.)

5. Nachtrag zu der im SHAB, Nr. 44 vom 22. Februar 1956 veröffentlichten Liste.
5° supplément à la liste publiée dans la FOSC, du 22 février 1956, N° 44.
5° complemento all'elenco pubblicato nel FUSC, del 22 febbraio 1956, N° 44.

Ct. de Genève: Banque Centrale Coopérative, succursale de Genève

Kartell und Wettbewerb in der Schweiz

31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat im Frühjahr 1951 die Preisbildungskommission beauftragt, die Ergebnisse der Kartellerhebungen auszuwerten, darüber zu berichten und sich zugleich zur Frage einer allfälligen Wettbewerbsregelung zu äussern.

Der umfangreiche Bericht der Preisbildungskommission zur Kartellfrage ist unter dem Titel «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» erschienen. Er will für die Diskussion um eine allfällige schweizerische Kartellgesetzgebung die nötige sachliche Grundlage schaffen.

Der Bundesrat hat die Volksabstimmung über die Kartellinitiative auf den 26. Januar 1958 angesetzt. Wer sich über dieses weitläufige Gebiet orientieren möchte, ist gut beraten, sich diese Dokumentation zu beschaffen.

Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern 1, Effingerstrasse 3, entgegen. (Postcheckrechnung III 520). Der Preis beträgt Fr. 20.— (inkl. Spesen).

NB. Die französische Fassung des «Kartellberichtes» wird nächstens ebenfalls erscheinen.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 23. 9. 57.

Aktiven - Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or.....	7 286 697 983.15	+ 19 459 678.25
Devisen - Disponibilités à l'étranger:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture...	503 783 315.47	
andere - autres	69 775.49	- 3 648 931.25
Inlandportefeuille - Portefeuille effels sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change	—	—
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions	132 427 967.85	+ 121 278.85
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement...	19 771 734.80	- 2 520 765.45
Wertschriften - Titres:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture...	208 000.—	
andere - autres	45 122 301.—	+ 10 000.—
Korrespondenten im Inland - Corresp. en Suisse	10 894 917.77	- 4 549 870.74
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif.....	33 427 866.52	+ 2 476 672.86
Zusammen - Total	8 032 403 862.05	

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres.....	49 000 000.—	—
Notenumlauf - Bittels en circulation.....	5 434 269 765.—	+ 2 639 260.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.....	1 893 049 040.74	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue.....	473 419 866.01	+ 8 252 232.92
Sonstige Passiven - Autres postes du passif.....	182 665 190.30	+ 455 569.40
Zusammen - Total	8 032 403 862.05	

Offizieller Diskontsatz seit 15. Mai - Taux officiel d'escompte depuis le 15 mai 1957: 2 1/2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. Mai - Taux officiel pour avance depuis le 15 mai 1957: 3 1/2%

Spezialdiskontsatz für Wechsel zur Finanzierung von Pflichtlagern in Lebens- und Futtermitteln seit 25. Juli 1957: 2%

Taux spécial d'escompte pour effets de stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 25 juillet 1957: 2%

224. 25. 9. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Micro-film-Anlagen

Vollständige Anlagen mit allem Zubehör, Auswahl unter versch. Marken, gewissenhafte Beratung, technische Assistenz, Service, bietet Ihnen das führende Spezialhaus



Walter Rentsch
AG. Zürich 23
Tel. 42 3222
Basel, Bern, Genf

Verkauf, Miete, Lohn-Aufnahmedienst



RUF

ging voran
als Begründer der modernen Durchschreibebuchhaltung.

RUF

geht voran
als Schöpfer vollkommener, in der Erfahrung von Jahrzehnten entwickelter und gereifter Arbeitsmittel.

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte oder besser den unverbindlichen Besuch unseres Fachratters, der Ihnen individuell angepasste Vorschläge machen wird.

RUF-ORGANISATION
Zürich/Hauptsitz: Badenerstrasse 696
Laden: Löwenstr. 32 / Tel. (051) 54 64 00

Wegen Nichtgebrauchs günstig zu verkaufen

Exportpackpapier

160 g/m², 123 cm breit, rötlich, zäh, maschinenglatt, 12 Rollen = zirka 800 kg.
4000 Stück Seifenaltbeutel mit Kreuzboden
Größe 25×16×58 cm. Farbe chromgelb, 60 g/m², gefüttert mit Kraftpack 100 g/m², mit eingeklebtem Kartonboden, pulverdicht geklebt, unbedruckt.

Gelatinefabrik Winterthur
Telephon (052) 2 63 14

Reisender Kaufmann mit mehrjähriger erfolgreicher Praxis bei Geschäfts- und Privatkundschaft sucht

neuen Wirkungskreis

Eigener Wagen vorhanden. - Offerten sind erbeten unter Chiffre E 8132 an Publicitas Solothurn.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltlich Zusendung von Probennummern der «Volkswirtschaft»

SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 24 31 71 Zürich 1

Als besonders praktisches

Neujahrs-Kunden-Geschenk

empfehlen wir unsere hübschen

Wand-Thermometer

mit Firmprägung, eine dauernde Reklame.

Grosse Auswahl in allen Werbegaben

Eigene Fabrikation
Vorlangen Sie unverbindlich Vertreterbesuch
Chemos-Verlag Zürich
Möhlstrasse 24 Telephon (051) 23 76 88

Mit **KOPIT** KOMBI

schneller — besser —
kostensparender arbeiten



Fix-fertige Fotokopien in 1—2 Minuten von allen Dokumenten (ein- oder beidseitig gedruckt, geschrieben, gezeichnet), auch aus Büchern, Zeitungen usw., mit den tausendfach bewährten KOPIT-Apparaten.

KOPIT-KOMBI-Modelle benötigen keine Zusatzgeräte. Entwicklungsgeräte mit elektrischem Antrieb für Fotokopien und Lichtpausen sind eingebaut.

KOPIT AG BERN
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate

Telephon (031) 2 60 06
Engehaldenstrasse 20

Holzstoff- & Papierfabrik Zwingen AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 15. Oktober 1957, 11.30 Uhr, in Bern, Effingerstrasse 2. II. Stock.

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes pro 1956/57, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1957, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und unter Angabe der Aktiennummern bis zum 12. Oktober 1957 beim Delegierten des Verwaltungsrates, Effingerstrasse 2, Bern, bezogen werden. Dasselbst liegen ab 4. Oktober 1957 zuhanden der Aktionäre die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäfts- und der Revisorenbericht sowie der Gewinnverteilungsantrag auf.

Bern, den 25. September 1957.

Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG.:
Der Verwaltungsrat.



Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Inserieren Sie im H.b.

Machines comptables National

4, 6 et 10 compteurs, texte complet et abrégé, date, modèles récents, avec garantie, prix très avantageux. Nombreuses références dans le canton de Berne et en Suisse romande.

Knobel & Thurnherr, Papiermühlestr. 11a, Berne. Téléphone (031) 8 89 84

Werbegeschenke

Einladung

zur Besichtigung meiner Interessanten Ausstellung geschmackvoller Kundengeschenke. Die große Kollektion enthält viele Neuheiten für alle Berufsstände und kann in wenigen Minuten überblickt werden. Täglich geöffnet von den Bürozeiten.

Oscar Fberli

Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke Zürich 2 Scheideggstr. 119, Tel. 45 57 97

Zweckmäßig und preisgünstig!



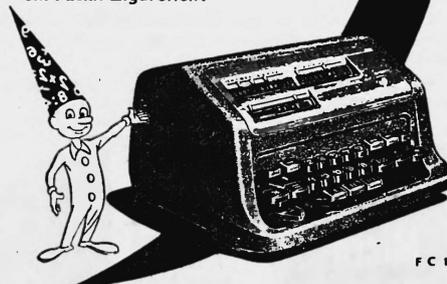
Urteil aus der Praxis Nr. 13

Herr K. Schmitt, Chef der Einkaufsabteilung der Electrolux AG., Zürich

„Facit ist sicher die zweckmäßigste Rechenmaschine für alle Rechenoperationen, die im Bürobetrieb vorkommen. Sie ist einfach zu handhaben, rechnet präzise, schnell und ohne Störungen — und ist vor allem auch sehr preisgünstig. Grund genug, daß wir eine Anzahl Facit in unserem Betrieb haben.“

Machen Sie es wie Herr Schmitt: Setzen Sie Rechenmaschinen ein, die zweckmäßig sind und mit denen sich einfach und schnell arbeiten läßt. Machen Sie es wie viele aufgeschlossene Chefs: Verlangen Sie die neue vollautomatische Facit CA-1-13 für eine unverbindliche Probeweche — ein Telefonanruf genügt!

Sie kostet pro Arbeitstag weniger als ein Päckli Zigaretten!



FACIT-VERTRIEB AG

Zürich 1 Löwenstraße 11 Telephone (051) 27 58 14

Filiale Basel: Obere Rebgasse 24, Tel. (061) 22 14 50
Filiale St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Tel. (071) 22 51 81

Offizielle Facit-Vertreter:

- | | |
|----------------|------------------|
| Basel: | Victor Cessenl |
| Bern/Biel: | Hans Baldeger |
| Chur: | Jules Escher |
| Genf/Lausanne: | Marius Trosselli |
| Luzern: | Ferdinand Spaelt |
| Lugano: | Fritz Aeberherd |

An verkehrsreicher Geschäftslage in Basel. Nähe Zentrums.

grosse Geschäftsliegenschaft

mit zwei Straßenfronten, umfangreiche Laden-, Büro-, Keller- und Lagerräumlichkeiten, zirka 1000 m² Grundfläche, wegen vorgerückten Alters zu verkaufen.

Einmalige Gelegenheit für Großhandelsfirma. Selbstkäufer erhalten Auskunft unter Chiffre U 11530 Q durch Publicitas Basel.

Neuzeitliche Verpackung

mittlere Beutel aus thermoplastischen Folien (Polyäthylen u. a. m.), bedruckt und unbedruckt, in jeder Art und Größe.

Wenden Sie sich bitte an

GEISSMANN-PAPIER AG.

Extension Plastic, Dottikon (AG)
Telephone (057) 7 35 60

Kaum zu glauben!

zu **Fr. 535.-**
ab Lager
einen Stahlschreibtisch!



Kamoda

Schweiz Generalvertreter

TROSSELLI & SÖHNE A.G.

60-62, rue du Stand GENÈVE Tel. (022) 24 43 48

Verlangen Sie Prospekte
Vertretungen in der ganzen Schweiz

DAS ZIEL: Rationalisieren!
DER WEG: Mit Rokli soldieren!



SALDIERMASCHINE DUPLIX 221

mit 2 gesonderten Rechenwerken

- 1 4 5 8 9
- 2 5 8 7
- 1 2 5 3 6
- 2 3 6 9
- 2 3 6 5
- 2 3 6 8
- 1 4 7 7 9
- 1 7 3 6 1 0
- 2 7 9 0 2 8
- 1 7 3 6 1 6
- 4 5 2 6 3 8
- 1 2 5 3 6
- 1 4 2 5
- 1 1 3 1 1 0
- 4 5 3 6 3 9
- 5 6 3 7 4

DUPLEX Fr. 1380.-

mit Doppelzählwerk, 10/11-stellig

S 18-Electric Fr. 950.-

mit Einfachzählwerk, 9/10-stellig

DUPLEX zum Preise einer gewöhnlichen elektrischen Rechenmaschine

S 18-Electric zum Preise einer guten Hand-Rechenmaschine

Verlangen Sie diese neue, sensationelle, preisgünstige Rokli-Rechenmaschine zu Fr. 30.- monatlich in Kaufmiete

Die Rokli ist ein Präzisionsprodukt der Firma Robert Kling in Wetzlar bei Frankfurt

TECHNOTRADE Handelsgesellschaft

ZÜRICH 1 Stampfenbachstrasse 38 Tel. (051) 26 88 51